

# Irlanda

FUE SEDE DE LA REUNIÓN DEL

## Secretariado Mundial AnGus

Tal como se anticipó en anteriores ediciones de la Revista AnGus, del 11 al 18 de agosto se llevó a cabo en Irlanda una nueva reunión del Secretariado Mundial AnGus; estos encuentros de representantes de las asociaciones de criadores de AnGus que integran la organización internacional, tienen lugar cada dos años en diferentes países. Nuestra Asociación estuvo representada por los directores Dr. Ricardo Orazi e Ing. Alejandro Salemme, y por el director ejecutivo Lic. Agustín Arroyo.

La reunión anterior se efectuó en Sudáfrica en 2005, y las próximas se realizarán en Canadá (2009) y la Argentina (2011).

En su transcurso se desarrolla una agenda de temas preacordados, que incluyen una breve presentación de cada delegación referente a la evolución, situación y perspectivas del AnGus en cada país representado, diversos aspectos vinculados con la organización y administración de la entidad mundial y algunos temas técnicos y reglamentarios de interés para la raza.

Participaron de la reunión central del Secretariado, que tuvo como escenario el Hodson Bay Hotel de la localidad de Athlone, ubicada a pocos kilómetros al oeste de Dublín, representantes de las asociaciones de Alemania, la Argentina, Australia, Canadá, Dinamarca, Escocia, Estados Unidos (negro y colorado), Irlanda, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Suecia.

Luego de aprobada la agenda de la reunión y la minuta de la anterior efectuada en Sudáfrica, se tomó conocimiento de un borrador de trabajo referido a los roles y responsabilidades del Secretariado Mundial, elaborado por Dough Fee, de la Canadian AnGus Association, y su manual de procedimientos, cuyo debate final y aprobación quedará para integrar la agenda de la próxima reunión a realizarse en Calgary, Canadá, en julio de 2009.

Posteriormente se dio lugar a los informes de los países presentes (ver recuadro: "Briefs" presentados por las distintas asociaciones). La Argentina lo materializó a través de un DVD con una síntesis descriptiva de nuestra ganadería, de la importancia y crecimiento de la raza AnGus y de las principales actividades y servicios institucionales, muy elogiada por todas las delegaciones.

*Dublín es una ciudad de gran interés turístico; entre sus bellezas históricas y arquitectónicas se destaca la St. Patrick's Catedral, del más puro estilo gótico inglés, que data de 1254.*



## “Briefs” presentados por las distintas asociaciones

### CANADÁ - Dough Fee

Atraviesan un momento de optimismo luego de superar el brote de BSE. La raza Angus se ha recuperado mejor que las demás.

Siguen aumentando las registraciones: en 2006 alcanzaron las 60.000 cabezas; sólo cayeron en el período 2004/5 con motivo del citado brote.

Angus representa el 36,4% de las inscripciones, Charolais el 22,6%, Simmental el 15,2%, Hereford el 14%, Limousin el 5,9% y otras 33 razas, el 5,9%.

Durante 2006 se midieron unos 15.000 animales por ultrasonido. El sitio de Internet tuvo 120.000 visitas contra 70.000 de 2004. En 2006 hubo unas 160 “Marketplace Web Cards”.

Con respecto a los análisis de ADN, se requieren en todos los toros padres y además a un muestreo de 1/200 de las crías; están haciendo estudios sobre marcadores genéticos con Igenity y Bovigen.

En su programa de certificación usan una caravana “radio frequency identification tag” (RFIT); las vende la Asociación y en 2006 entregaron 244.650 unidades.

Actualmente se obtiene un sobrepeso para animales identificados con esa caravana, que logran un “premium” de 10 centavos por kilo.

En 2005/6 celebraron el Centenario de la Asociación (Argentina les entregó una bandeja en noviembre de 2005).

Prestan especial atención a su programa para jóvenes, a quienes capacitan en crianza y preparación de animales; designan anualmente un “Junior Ambassador”.

Han celebrado una venta de alrededor de 1.000 vaquillonas Angus para Rusia; en 2009 serán la sede de la próxima reunión del Forum Mundial Angus, en Calgary, Alberta.

### ESTADOS UNIDOS - American Angus Association - John Crouch

Durante 2006 tuvieron 347.000 registraciones, es decir un 7% de aumento respecto al período anterior; 48,6% fueron producidas por inseminación artificial. También tuvieron 7% de aumento en el número de transferencias.

El precio de venta promedio para 17.000 toros fue de US\$ 3.436 y para 43.000 hembras fue de US\$ 3.171, con aumentos de US\$ 243 y US\$ 136, respectivamente.

El programa Certified Angus Beef comercializó durante el año 2006 unas 560 millones de libras de carnes, la Fundación Angus recibió aportes por 6 millones de dólares y la revista “Angus Journal” se destina a 17.000 adultos y 3.800 menores.

El 70% de las registraciones se realizan en forma electrónica, se efectúan unos 15 millones de declaraciones anuales, 825.000 nacimientos y 150.000 mediciones por ultrasonido.

Han creado una organización privada independiente llamada Angus Genetics Inc., que le prestará servicios no sólo a la American Angus sino también a asociaciones de otras razas.

Han elaborado y promueven el uso de varios tipos de “Dollar Index Values”, y están desarrollando el denominado “Unique Tag Program”.

Promueven el desarrollo de la National Junior Angus Association, que durante 2006 involucró a 1.241 cabezas y 670 expositores.

### Red Angus Association of America - Bob Hugh

Han tenido un buen año: la raza se ubica en el 4º lugar en cantidad de registraciones, la asociación tiene 2.300 miembros y cuenta con 150.000 registros.

Es la segunda raza en volumen en empleo de ultrasonido; están desarrollando una compañía de servicios juntamente con la International Brangus Association, con el apoyo de la Universidad del Estado de Georgia.

### AUSTRALIA - John Young

Están creciendo en cantidad de asociados, y aumenta la participación de la raza en la ganadería australiana: pasó del 37% hace pocos años al 50% actual.

En 2006, el precio promedio de venta de los toros fue de AU\$ 4.500; están realizando exportaciones de reproductores a China.

Han adoptado los standards del Meat & Livestock Australia, al igual que todas las demás razas; actualmente se logra un “Premium” de unos 27 centavos por kilo para la carne Angus certificada.

Tienen un programa para jóvenes muy desarrollado y exitoso, habiendo realizado intercambios con Estados Unidos y Brasil.

### DINAMARCA - Niels Poulsen

Angus es la quinta raza para carne en importancia sobre un total de 16 razas; está presente en el país desde hace 50 años.

Tienen un total de 5,4 millones de habitantes, en una superficie de 43.000 km cuadrados; la población total de bovinos es de 250.000 cabezas, de las cuales 9.500 son Angus con 5.000 puras.

Han elaborado un “Total Index” para usarlo en selección, sobre la base de varios rasgos de interés productivo.

### ESCOCIA - Ron McHattie

Atraviesan una situación de optimismo a pesar del reciente foco de aftosa aparecido en el Reino Unido; la raza Angus continúa al frente y la Asociación es la segunda en tamaño.

Durante 2007 registrarán unos 12.000 terneros, tienen alrededor de 2.700 socios y han tenido un aumento del 75% en los últimos 7 años.

Los consumidores muestran cada vez más interés por la carne de calidad; han desarrollado un exitoso programa de promoción en asociación con Burger King, y observan que cada vez más “la calle reconoce al Angus”.

Han adoptado los servicios de BreedPlan a través de una compañía denominada Pedigree Cattle Services Ltd., que involucra también a Charolais, Simmental, Belgian Blue y Shorthorn.

Promueven el desarrollo de su programa para jóvenes, en el que durante 2007 se incorporaron 86 nuevos miembros. Son optimistas respecto a la raza y prevén que en el futuro “todo se verá negro”.

### SUECIA - Marie Mander

El país cuenta con 9 millones de habitantes y alrededor de 160.000 cabezas de ganado, de los que la mayoría son cruza; hay unos 1.000 Angus puros y solamente 304 son de pedigree.

Necesitan toros Angus puros para mejorar los resultados de los cruzamientos.

La industria frigorífica todavía no muestra interés en la búsqueda de la calidad de carne Angus.

### NUEVA ZELANDA - Rob Wylie

El país exporta el 82% de lo que produce (Australia exporta el 61%). Tienen 4,4 millones de cabezas, de las cuales el 21% es Angus, el 9% es cruce Angus-Hereford y el 1% es cruce Angus-Holstein; luego tienen 9% de Hereford, 21% de Holstein y varias otras razas.

El ganado lechero ha mostrado un aumento del 50%, mientras que el ganado para carne cayó un 3% y el lanar un 31%.

Tienen 220 asociados y sus rodeos en promedio tienen 95 vacas, por lo que hacen un total de unas 21.000 vacas.

La Asociación recibe la colaboración de empresas patrocinantes, entre las que se destaca Toyota.

Los planes genéticos son conducidos por el Grupo BreedPlan - N.Z. Angus. Han desarrollado la BEU (Bull Evaluation Unit).

En materia de carnes, tienen un programa denominado “Steak of Origin - Angus Pure Beef”.

### SUDÁFRICA - John Boule

La Asociación tiene unas 17.400 registraciones, realizadas por 110 miembros criadores; tienen unos 4.300 nacimientos anuales, de los cuales 28% son negros y el 72% colorados.

La cantidad de miembros ha venido aumentando a razón del 9, 11 y 13% en los últimos años.

El precio promedio de los toros es de US\$ 2.400, con un tope de US\$ 9.300; las vacas promedian US\$ 1.500 y las vaquillonas US\$ 1.000.

### IRLANDA - Norman Little

La Asociación celebra este año su 40º aniversario. La raza, en general, está creciendo; tienen unos 1.200 socios y le prestan especial atención a su programa de jóvenes.

De una media de registraciones de 2.400 animales pasó a 3.100 en 2005 y a un record de 4.100 en 2006. Realizan promoción y tienen presencia en más de 30 exposiciones, en las cuales la participación de la raza está en aumento.

Meses atrás concretaron una primera exportación de reproductores Angus con destino al sur de Italia. Cuentan con un exitoso programa Certified Irish Angus Beef.



# Irlanda

## FUE SEDE DE LA REUNIÓN DEL Secretariado Mundial AnGus

Tras ello, se plantearon y debatieron diversos temas de interés técnico para la raza. Entre ellos, el responsable del programa Certified Irish Beef, el local Charles Smith, se refirió a las carnes con marca y subrayó que en base a su aplicación, unos 1.500 productores de AnGus se benefician en lo siguiente:

- Logran un "premium" en el precio de todo el animal, no solamente en cortes seleccionados.
- Cuentan con un mercado garantizado para su producción y en alguna medida una salvaguarda para los altibajos del mercado.
- A largo plazo, ven la posibilidad de que su producto se vaya diferenciando cada vez más gracias a su calidad.

Luego, el CEO de la American AnGus Association, John Crouch, efectuó consideraciones acerca de la realización de predicciones genéticas cuando se trata de productos obtenidos por transplante de embriones y por la técnica de clonación.

En ambos casos, hubo coincidencias en que dadas las especiales características de tales individuos, es conveniente tomar recaudos también especiales y precauciones cuando se tiene intención de tomar en cuenta los datos de su comportamiento en la elaboración de datos de DEP.

Por su parte, el manager de información y desarrollo de la asociación australiana, Carel Teseling, abordó el tema referido a la aplicación de la técnica de análisis de ADN y los marcadores genéticos como posible herramienta para la selección de rasgos productivos y de calidad de la carne.

A grandes rasgos, el especialista remarcó la conveniencia de validar esta técnica en las distintas poblaciones -verificar la calidad de las correlaciones entre los marcadores identificados y el comportamiento real de los rasgos considerados- antes de recomendar su empleo en planes selectivos.

Más adelante, Teseling junto con Bob Hugh, de la Red AnGus Association of America, hicieron referencia al proyecto de elaborar una evaluación genética internacional para AnGus y un programa de evaluación multiraza. Ellos señalaron que la compañía AnGus Genetics Inc. se está ocupando del primero, y las universidades de Georgia, Colorado y Cornell prevén tener resultados de la evaluación de 27 razas en el año 2010.

Finalmente, en un debate abierto hubo consenso acerca de la importancia de que las asociaciones sostengan e impulsen sus respectivos programas para la juventud, e incluso estimulen el intercambio entre los países en materia de capacitación de los representantes juveniles.



*La reunión central del Secretariado Mundial AnGus se llevó a cabo en los salones del Hodson Bay Hotel, en la pintoresca localidad de Athlone, ubicada a unos 100 km al oeste de Dublín.*

En cuanto a las sedes para los próximos encuentros del Secretariado Mundial AnGus, quedaron resueltas las siguientes:

- Forum Mundial 2009: De acuerdo a lo resuelto con anterioridad, se realizará en Calgary, provincia de Alberta (Canadá), en julio de 2009.
- Reunión del Secretariado Técnico 2011: Se aprobó por unanimidad la designación de la Argentina.
- Forum Mundial 2013: Se aprobó por unanimidad la designación de Nueva Zelanda; no hubo otros países propuestos.



*Las delegaciones visitantes dejaron presentes para los propietarios de los campos visitados; nuestra Asociación obsequió mates explicándoles que son símbolo de amistad.*

# Irlanda

FUE SEDE DE LA REUNIÓN DEL

## Secretariado Mundial AnGus

### McLaren's "AnGus for me"

William McLaren es un verdadero personaje dentro de la gran familia internacional de la raza AnGus, respetado y apreciado por todos sus integrantes. Ha visitado varias veces la Argentina, la última vez pocos años atrás, acompañando a un alegre grupo de ganaderos escoceses, que participó en la cena y entrega de premios de Palermo, realizada por la Asociación en "Puerto Malenquini", en Costa Salguero.

Seguramente muchos de los asistentes a la fiesta recordarán cánticos y festejos del grupo de visitantes, muchos de ellos luciendo su tradicional e inconfundible "kilt", y uno de ellos -William McLaren- entonando los ya mundialmente famosos versos de "An AnGus for me", de su propia autoría.

Este es casi un tácitamente aceptado "Himno a la Raza", que es ya infaltable en toda ocasión en que el motivo de un encuentro es el AnGus en cualquier parte del mundo. Como no podía ser de otra manera, ante el clamor de todos los asistentes Willie cerró la cena de despedida de la reunión de Irlanda con la canción cuya letra se reproduce más abajo.

La Asociación argentina rindió un cálido homenaje a quien nunca faltó a estas reuniones bianuales del Secretariado Mundial AnGus, obsequiándole un libro ilustrado sobre nuestro campo y sus costumbres; seguramente volveremos a deleitarnos escuchándolo cuando nos visite en 2011.

*Grupo de vientres AnGus pastoreando en una loma, con el fondo de los típicos campos quebrados de Irlanda y amenaza de tormenta; llueve en promedio 300 días por año.*



### AN ANGUS FOR ME

AN ANGUS FOR ME, AN ANGUS FOR ME,  
IF IT'S NOT AN ANGUS IT'S NO USE TO ME,  
THE SHORTHORN'S ARE BRAW, THE HEREFORD'S AND A:  
BUT THE ABERDEEN ANGUS IS THE BEST OF THEM A'.

HUGH WATSON OF KEILLOR, HE FOUNDED THE BREED,  
FOR ABERDEEN ANGUS THERE WAS A GREAT NEED,  
O'RE ALL THE WIDE WORLD THE FOLKS WERE NO FOOLS,  
THEY IMPROVED THEIR STOCKS USING GOOD ANGUS BULLS.  
GREAT EASE OF CALVING IS SOMETHING THEY GIVE,  
THEIR YOUNG CALVES ARE STRONG WITH A GREAT WILL TO LIVE,  
O'RE ALL THE FIVE CONTINENTS THEY'VE SPREAD THEIR FAME,  
THOUGH THEIR RATIONS WERE POOR THEY STILL GAVE GOOD WEIGHT GAIN.

THEIR RED JUICY STEAKS ARE SUCH A DELIGHT,  
TO SEE THE FINE MARBLING IT IS A GREAT SIGHT,  
THE'RE FAMED FOR THEIR QUALITY THE WHOLE WORLD O'RE,  
WITH THE QUALITY MEAT SHORTAGE WE COULD DO WITH SOME MORE.

### CHORUS

TWA'SE MR GEORGE GRANT WHO IN 1873,  
IMPORTED 4 ANGUS OUT TO THE PRAIRE,  
IN VICTORIA KANSAS THEY WERE USED ON LONGHORN ,  
TO GIVE HIM BLACK CALVES WITH NO SIGN OF A HORN.

FROM THE HEATHER OF SCOTIA WHERE ON SWEDES THEY WERE FED,  
THEIR DIET CHANGED TO PRAIRE HAY AND CORN STALKS INSTEAD,  
THEY STRENGTHENED AND GREW AND FAIR TOOK THE EYE,  
THE AMERICANS WERE PLEASED, AND BY GOD SO AM I.

### CHORUS

WE'VE GOT LIMOUSIN, CHAROLAIS AND SIMMENTAL NOW,  
THEY WERE NOT BRED FOR BEEF BUT FOR PULLING A PLOUGH,  
BUT IF YOU WANT THE BEST BEEF, THAT EVER WAS KNOWN,  
IT'S ABERDEEN ANGUS THAT YOU OUGHT TO OWN.

NOW EVERY FOUR YEARS WHEN OUR WORK IS DONE,  
WE ALL JOIN TOGETHER IN A WORLD FORUM,  
WE TALK ABOUT CATTLE, AND WE HAVE A BALL,  
AND KEEP ABERDEEN ANGUS THE BEST OF THEM ALL.

### CHORUS

IN THE EMERALD ISLE IN 2007,  
WITH THE WELCOME WE'VE HAD WE THINK WE'RE IN HEAVEN,  
THE GRASS IS SO GREEN AND THE CATTLE SO BLACK  
WE'VE HAD SUCH A GREAT TIME, THAT WE'RE ALL COMING BACK 4

### CHORUS

## La raza AnGus en el mundo: lo que vimos y escuchamos en Irlanda

A continuación transcribimos la entrevista que el boletín quincenal "Informe Ganadero" le hiciera al Lic. Agustín Arroyo, director ejecutivo de nuestra Asociación, y que publicó en su N° 666, del 12 de octubre de 2007.

Existe un Secretariado Mundial de AnGus que está conformado por todas las asociaciones de AnGus del mundo. Estas son más de 20. Cada dos años se hace una reunión del secretariado técnico, donde los representantes de las Asociaciones debaten temas técnicos y cada cuatro años se realiza un World AnGus Forum abierto para criadores de AnGus y ganaderos en general; el próximo es en Calgary, provincia de Alberta, Canadá, en julio de 2009, en la que se espera una participación de alrededor de mil personas. Allí se hará una exhibición de terneros nacidos a partir de embriones enviados por todos los países participantes que aceptaron la invitación de la Canadian AnGus Association. Hace más de un mes se han embarcado hacia allá los embriones AnGus de pedigree argentinos. Como no existía un protocolo sanitario con ese país, debimos recibir a los técnicos veterinarios de la CFIA (Canadian Food Inspection Agency) de Canadá, que visitaron los centros genéticos de nuestro país y entrevistaron a nuestros técnicos, luego de lo cual se elaboró un protocolo sanitario conjuntamente con SENASA. Ahora, gracias a esta iniciativa, queda abierta la posibilidad para la exportación de embriones bovinos de cualquier raza a Canadá. Va a ser una buena oportunidad para ver terneros AnGus de muchos países en un mismo ambiente.

Este año, la reunión del Secretariado Mundial de AnGus se realizó en Athlone, Irlanda -ciudad cercana a Dublín-, de la que participaron como representantes de la Asociación Argentina de AnGus sus directores, el Dr. Ricardo J. Orazi y el Ing. Alejandro Salemme, y el director ejecutivo, Lic. Agustín Arroyo.

*Los directores de AnGus, Ing. Alejandro Salemme y Dr. Ricardo J. Orazi, y el director ejecutivo, Lic. Agustín Arroyo, al finalizar la reunión en la que se trataron temas de interés para la raza.*



*Los anfitriones de la Irish Angus Cattle Society, Patsy Keenan (secretaria) y Normal Little (presidente), con representantes de Sudáfrica, Estados Unidos, Escocia, Australia, Canadá y la Argentina.*



*Parte del numeroso grupo de representantes de los once países participantes, acompañantes y familiares, visitando un "farm"; se destaca la delegación de Canadá por sus clásicos colores.*

En la reunión hubo 11 países presentes (12 asociaciones, teniendo en cuenta que en Estados Unidos hay asociaciones de AnGus negro y colorado). Cada uno, como es costumbre, presentó un breve informe de la situación y perspectivas de la raza en su respectivo país.

Uno de los aspectos que les quedó claro es que las mayores "potencias" cuantitativas en AnGus son Estados Unidos, Australia, Canadá y la Argentina, posiblemente también Brasil (que no estuvo presente), mientras que los demás países tienen cuantitativa y cualitativamente menos rodeos bovinos en general, incluyendo al AnGus, y ganadería en general estable o en retracción.

Desde hace algunos años, la raza número uno en venta de semen en Brasil es AnGus, en respuesta a una necesidad de mejorar la calidad de carne que apareció en ese país cuando comenzó a colocar su carne en el mercado internacional, transformándose en el primer país exportador.

Brasil no participó de esta reunión, pero en la actualidad seguramente está en un lugar importante -cuantitativamente hablando- dentro de la raza, sobre todo en los estados del sur de Brasil.

En Irlanda, el 82% de los ganaderos destina al mercado entre 2 y 10 cabezas para faena por año, el 11% aporta entre 11 y 20 animales para faena anualmente y sólo el 7% aporta más de 20 cabezas por año para faena.



# Irlanda

FUE SEDE DE LA REUNIÓN DEL

## Secretariado Mundial AnGus

Estas cifras explican importantes diferencias entre nuestros países y varios europeos, sobre todo en lo referente a la minuciosidad de su identificación individual, pasaporte, etc. Así, los sistemas ganaderos se vuelven muy difíciles de comparar entre países. Pero la necesidad de controlar la seguridad alimentaria los ha llevado a generar sistemas complejos de identificación y nosotros, en forma casi obligada, estamos respondiendo a las demandas de estos países, con rodeos mucho más grandes y difíciles de controlar en este aspecto.

De la observación de la hacienda AnGus en Irlanda, luego de visitar varios "farms" y algunas exhibiciones de reproductores, surgió la valoración de la muy buena calidad que tiene el AnGus en la Argentina.

Visitamos cuatro a cinco campos que tenían rodeos reducidos de AnGus; estos ganaderos están casi a nivel de supervivencia por un tema de escala. Como con el tamaño de rodeo que tienen y el valor de la hacienda no pueden sostenerse, completan sus ingresos y sobreviven con los subsidios y con otras actividades, como es la recepción de visitantes y turistas en sus casas de campo.

Se tomó conocimiento de algunos casos de ganaderos que viven en el campo y tienen rodeos de 40-50 vacas y cobran un subsidio, pero que si no tuvieran esos animales cobrarían un subsidio igual porque al Estado le interesa que se mantengan en la producción, sostengan sus casas y sus "farms" en buenas condiciones. O sea que la función productiva de esos rodeos al Estado no le interesa; es parte de las actividades que justifican la permanencia de la gente en el campo. Se busca que esa población no se traslade a las ciudades. El subsidio también implica algunos deberes para estos granjeros, como el de mantener su casa prolija, un jardín cuidado, deben cuidar el paisaje.

Uno de los últimos campos que visitamos tenía un rodeo vacuno que no le daba ganancia, pero los propietarios cobraban 75 mil euros por año de subsidio, que lo ahorran para nuevas inversiones en campo

para cambiar su escala, mientras que su ingreso para supervivencia proviene de la atención de turistas en su casa.

Sin embargo, en cuanto a la ganadería en Irlanda, las opiniones fueron coincidentes en que preferirían tener un negocio más rentable antes que un subsidio, o sea que al igual que en la Argentina, tienen una tradición ganadera a pesar del esfuerzo que les suponga el trabajar más y producir más. Salvando las distancias, nuestros criadores preferían que el ternero valga más a la hora de vender, y no cobrar las compensaciones que ha fijado el gobierno.

Los ganaderos irlandeses no están contentos -como habíamos supuesto previamente- con los subsidios; prefieren arreglárselas solos en un negocio rentable. En Bunlackhen, uno de los pueblitos que visitamos, estuvimos en una carnicería en la que observamos muy buena presentación de carne en porciones, y lo llamativo era que había distintas hileras de bifés con el agregado de salsas variadas y condimentos listos para cocinar; los precios de los cortes eran de entre 4 y 5 veces más altos que en la Argentina.

Durante las recorridas, en uno de los colectivos, como curiosidad nos entregaron un volante a través del cual se alertaba sobre las carnes de origen brasileño; en su texto se ponía en duda la credibilidad de esos productos en lo referente al respaldo documental que tienen y sobre todo acerca de la trazabilidad de los animales de los cuales provienen.

Visitamos Irlanda en el mes de agosto, o sea en pleno verano, y nos llamaba la atención no ver terneros al pie de las vacas o la categoría de recría; en los campos en los que preguntamos nos dijeron que se estaban haciendo exportaciones a Italia después del destete.

En la planta frigorífica que visitamos no nos dio la sensación de estar bajo las mismas exigencia de mantenimiento e higiene que la Unión Europea establece para los frigoríficos de los países abastecedores de carne, entre ellos nosotros. En términos generales, la tecnología y el procedimiento en la planta es simi-

lar a los que se utilizan en la Argentina.

Se hace un prolijo seguimiento de la identificación de las medias reses y de los cortes en líneas separadas; una de las principales diferencias que observamos en esta planta es que la media res en un momento es "escaneada" con un equipo tipo ViaScan, que captura la imagen de la media res entera, calcula su rendimiento, califica por conformación y cobertura grasa, y al mismo tiempo se saca una muestra de cartílago para mantenerla en un banco genético para posibles análisis de ADN. Con esta operatoria, toda la carne de ese animal queda respaldada por la documentación que acredita su origen, por si hubiera algún problema cuando se consume en cualquier parte del mundo.

En los campos que observamos en Irlanda durante el viaje o visitamos, en general tienen superficies que van desde los 40 a los 120 acres, con pequeños rodeos de hacienda bovina de razas y cruza variadas, con una importante influencia de Charolais y otras razas continentales, incluso también lecheras, y una proporción de AnGus bastante reducida pero, según nos informaron, creciente, gracias a la calidad de la carne y a los programas de certificación como el Certified Irish AnGus Beef.



*Vista de una góndola en una sencilla carnicería de pueblo, en las cercanías del Macroom Cattle Market; sorprende por la variedad de cortes ya preparados para cocinarse... y por los precios!*

Los países asistentes a la reunión, en su gran mayoría, nos transmitieron que tienen con mayor o menor grado de desarrollo, programas de certificación de carne AnGus. Este es un producto que se afianza cuando aparece la exigencia de la seguridad alimentaria y también de la calidad del producto comestible. Dentro de estos programas, sin duda, por lejos, el más exitoso es el americano: Certified AnGus Beef. Nos informaba el CEO de la American AnGus Association que desde la creación del programa, en 1978, necesitaron 5 años para comercializar el primer millón de libras de carnes AnGus, mientras que hoy se vende un millón de libras cada 18 horas!

La principal explicación de semejante éxito está en que Estados Unidos posee en su rodeo nacional una mezcla increíble de todo tipo de razas y cruza, y para poder proveer carne con uniformidad en el tamaño, presentación de los cortes y sobre todo muy buena terneza y palatabilidad, necesariamente deben tener un programa para identificar y luego certificar origen y calidad.

En este caso se certifica que la carne proviene de animales AnGus, gracias a lo cual se le da un importante valor agregado. En la actualidad, los cortes de carnes "Choice" respecto de los "Select" tienen un 13% de diferencia en el precio, mientras que un corte AnGus, respecto de un corte "Select", tiene un 25% de diferencia en el precio; este mayor valor se traslada a toda la cadena de producción y explica el auge del AnGus.

El programa de carne AnGus de la Argentina se hizo a semejanza del estadounidense, aunque es mucho más nuevo. Sin embargo, en el mercado doméstico aún no hemos logrado que despegue y que se produzca una diferencia similar que pueda trasladarse al productor y darle un valor agregado. Buscando una buena explicación, encontramos que hay una diferencia en nuestro mercado de carne respecto del estadounidense, y es que en nuestro país hay una predominancia tan alta de hacienda AnGus de calidad, que un restaurante que compra carne a sus proveedores habituales tiene una altísima probabilidad de que esa carne provenga de hacienda AnGus, o al menos británica; en Estados Unidos esto no es así.

Nuestros resultados cambian significativamente cuando apuntamos con la carne AnGus argentina (Argentine AnGus Beef) al mercado externo, que sí requiere y paga un producto diferenciado. Mientras estuvo abierto el mercado estadounidense para la Argentina, la carne AnGus certificada creció en forma importante, hasta que se interrumpió por la aparición del brote de fiebre aftosa en 2000.

Sobre los biocombustibles, en una reunión de amigos -fuera de la jornada-, John Crouch (CEO de la American AnGus) comentó que el auge del uso de los biocombustibles va a significar una necesaria readaptación de la genética para la ganadería estadounidense, porque les va a ser necesario producir carne en condiciones más extensivas, con una mayor dependencia del pasto. Para eso, agregó "ustedes -por nosotros, los argentinos- tienen mucha experiencia en este tema, por lo que a nosotros nos puede interesar mucho la genética AnGus argentina".

En el transcurso de la reunión del Secretariado Técnico, entre otras cosas se debatió el avance de las evaluaciones genéticas en los distintos países y las herramientas empleadas en el mejoramiento genético. Se habló sobre la utilización de los marcadores genéticos como herramienta de selección, particularmente en materia de terneza, que es el que está más en boga. Si bien se está avanzando en el uso de marcadores genéticos para el mejoramiento de la terneza, las dos asociaciones líderes de la raza (Estados Unidos y Australia), los están manejando con cautela. Reconocen que existe la técnica de identificación de genes marcadores para algunas características cuantitativas como



*Un lote de novillos AnGus característicos de los campos irlandeses, quebrados y subdivididos por pircas, con abundantes pasturas; al fondo, una vista de un típico "village".*

es la terneza, pero consideran que aún no existe suficiente confiabilidad de ésta herramienta como para recomendarla como válida desde las asociaciones de criadores. Esto es así, sobre todo porque entienden que no está suficientemente probado que la descendencia de los toros que poseen genes marcadores para terneza de la carne tengan también esta característica. Todavía hay interrogantes con respecto a la heredabilidad de esa característica, o sea acerca de la manera en que se transmite este carácter a las siguientes generaciones luego de la segregación y recombinación de la cantidad de genes que la afectan, y sobre todo -nos señalaron- se desconocen las interrelaciones y correlaciones de este rasgo con otros de interés productivo.

Otro tema del que se habló durante la reunión es el referido a la técnica de clonación, y las conclusiones en general fueron similares a las del tema anterior, o sea que los líderes de la raza AnGus reconocen que la técnica existe, que es válida, pero aún no está suficientemente probada como una herramienta totalmente confiable de mejoramiento. Agregan que hay que esperar los resultados de la experiencia para poder recomendarla como tal, sobre todo cuando existan evidencias acerca de que los clones muestren al menos características y comportamiento productivo cuando menos semejantes a los de los animales de los que provienen.

La participación de la representación argentina en esta reunión fue muy activa y muy elogiada. Como se acostumbra en estos casos, en cada reunión se resuelve por votación adónde tendrán lugar las siguientes reuniones del Secretariado Mundial de AnGus, en base a los países que se proponen como sede. Por unanimidad, las naciones presentes en Irlanda eligieron a nuestro país como sede para 2011.



*Un conjunto de hembras bajo galpón, luego de haber estado comiendo en las pasturas, mezcla mayoritariamente de rye-grass y trébol blanco, con caravanas en ambas orejas.*